

## 一唯癢止肌生

向來



長肉 有形之腫痛及掻癢者・立能見效 愈後無疤·至於花柳疳打 大小雞疽 ·未成膿時 ! 旣 成膿時

故能療治外科萬有之病;出世以來 乃由動· 植 提取 m 成藥精

安能獲此遠近咸欽之贊譽

船頭一百廿九號保管濟濟美局

總

發

行

此膏

埠 各

有

代

均

皮 膚 百

治

愈

△白雪 煉成膏絕無油質

化成粉不污身體 病均可搽抹抹後 効神速 染衣服用法簡便

(能 功)

(治 主)

生 消 刀 腐 肌 菌 膧 頭 濕 散 止 止 眉 瘡 炎 口 痛 脚 約

同無臭氣厭人無



(競九十一百五千九第)

No. 157, Cecil Street,

RINGAPORH.

不論蛇蝎蜈蚣以及毒魚鄉所傷者 · 五分鐘內立即 血液新舊爛

備購君請

普

提

水

止⑥◎◎

一萬防以



以此病佔最高事。且互相傳染。可怕

解於亞洲樂公司總發行分公司遇京曼谷

~ 裕 莊 已

大軍於克復蕪湖附近

代 馬金恰帕帕帕本本 林曹保保保保坡坡 同廣萬同仁杏周何 

堂司房司房接行行 東南房市房採行行 農家巴巴安和江牛 建珍生生期豐沙 高页廣萬杏建人元 經濟生生生安和齊 堂洪和堂樓堂堂堂

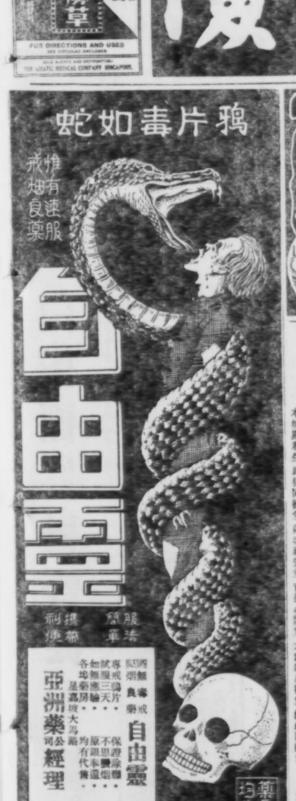
坡大洲星 特別 行洋美大 行**發總** 



治

陽餘杭縣近郊出現 便衣隊・突然在富

·及至敵大隊 识明 止吸心疾莫作問 体标上吸收 後已夜至後 後日夜至後 後日夜 年日夜 日日夜 日日 日日夜 日日 日日夜 日日 日日夜 日日 日 日日 日



無辜市民被害者

辛市民被害者 不知凡幾陽訊,茲悉當敵人盤踞山

動無 西省

三百餘名青年學生,被敵拘去活

衆敵後・己在郊告在梅縣撃落之

市方正在搜尋の一般中電源の一般中電源の一般中電源の一般中電源の一般中電源を開かる。

年)廣州訊

建設・毫

毫無損 電無損失

月河南岸之潼獺轟百西南角之永濟縣

訊

四四十

廣州訊·昨 餘架

F 最烈·約二十餘 里在郊外肆意轟炸 里在郊外肆意轟炸 離去・料係搜索を 架敵機・窺 窺探

立 税・横征な在滬賓 

和 (本 (本 (本 ) ) 美田 (本 ) 美田 (本

居不敢出,同時,日寇每日派遣憲兵權攀後,平韓漢奸,個個落魄喪胆,也不就,自王逆克敏在平被數刺

日寇每日

兄弟烟草 民每箱

日南平陸縣

寇

大馬嘉勉· 大敗 傷軍千餘 大敗 傷軍千餘 大東沿濟寧公路· 大東沿濟寧公路· 大東沿濟寧公路· 大東沿濟寧公路· 大東沿海等公路· 大東沿海等公路· 大東北海等公路· 大東北海等公路· 大東北海等公路· 大東北海等公路· 生熱質の 國難民亟須助賑曾銷中外本公司以祖

重炮轟射 日午夜有敵艦

柳鄉)安慶訊 士無重・以艦雨艘・以火艦雨艘

著名國貨百雀牌香 味香醇上市以來行 宜是以烟色黃潤烟 烟原料愛美製造得 用國貨

(1)

兵數百名

的在摧毀租界貿易金局橫征暴飲

宣佈, 否認五強所訂之該約為有效。 強使國政府已於一九三六年三月七日 避德國政府已於一九三六年三月七日 避德國政府已於一九三六年三月七日 理德國政府已於一九三六年三月七日 理德國政府已於一九三六年三月七日

設釐金局橫

□ 星洲群芳姊妹團 崇三百零二元四角七占全數交廣 崇三百零二元四角七占全數交廣

## 電並索同正式收條為據此股廣告費及報費偷林君到路者本報派林蘭參君往馬

佈收來

如各

數埠

超區何與伍郭 選本傳信部 文電思轉變 親月九臺年 到堂銀廳子新 用九臺年 東 京堂銀廳子新 未號爾僅編 李程資羅梅樂 及 下太一 

吳林陳許陳 驪樹得戊景 堂森心泉變 秋馮海河友

光智立正揚 廷千植與芳

京原氏宗嗣董事部

大王騰服園図 14 人口垣(内)田人宗(芳名由右至左) (上行)亞舉・亞蘭・亞蘭・遊修・亞好・亞森・寶蓮・密好・男子・ (下行)亞順・彩玲・帶好・金好・拜金・亞桃・雪英・龍典・玉達・金英・寶玉 (下行)亞順・彩玲・帶好・金好・拜金・亞桃・雪英・前連・麗珍・恵珍 ·帶金各一百朵。亞蘭·亞紅·玉伯·八組·震它·亞蘇,亞麗·大金陳排二百朵。阿有榮·何有佳。何恩馴·鍾成根·有攜。服英。金玉,亞陳非二百朵。阿有榮·何有佳。何恩馴·鍾成根。有攜。服英。金玉,亞

**普濟神農百草藥房** 

中 醫 張 馮 麗 宜常駐分行 方 南 常 駐 行

總行星洲丹戎百加廿三號 柳 症

專腦 花內 分行吉隆坡諸街二百四十號 瘋吐 m 頸肺



「解例屋」中之

班 已 旗

東江

蘇豐

大彼等數

大馬路

街

戴日本

蘇華學以一层在華學學與

愈認日

一十萬至三十京日本 學展部 . 四

高超一

補品之王

線空前勝利聲

之業・因此・『満洲國』已處於十聯及外蒙之兵力言・合計有四十 題多日軍 此名

女 例

務察中工

**該** 倉門至終 **後勝利** 

伽手軍の選手の

半單

蘇兩

備放棄

西現有

犧牲與

價目

多時有於

Vo. 138 South Bridge Road Singa

## 品出版油與合港香

坡嘉新所行瓷總 記 **统大十四及號四十四牌門路**馬二坡大 及 分 行 順成永隆吉



純 正 唯 中 國 貨



府制府 改土軍 組沙陣 後失勢 實守鞏 力說固 較不 強確

股會黨首領朱立安氏·現已被任為陸軍總長·以改組陸軍隊, 經構的軍現向聖鲁山及卡馬沙進取。該處有一、監察, 在與總持果沙消息。該軍已占領特倫甫。該處有西班牙最大發電之一、係供根據神特果沙消息。該軍已占領特倫甫。該處有西班牙最大發電之一、係供根據神特果沙消息。該軍民沙進取。該處有西班牙最大發電之一、係供表面政府之改稱。軍隊方面精神為之一檢。一種新信心。由然而生, 該鐵路旁之公路說。完全不確。

無務死心死南與公記行

.04

被難者送往澳門

後·並將於今

一名華人男子及婦孺·據彼等爾一兩宗因禍事落水之人·被救起者

·被救起者計

矣以作此在復不

獲因一補紅嘉各食食每

當由港飯澳門中途

將遺辦

之漁船曾被日軍艦搶去·料被燒毀

日將彼等帶同香港

·於牛偷堡之選舉演說中·暗示德將 (柏林七日路透電)總宣傳部長戈貝氏

類多問題・須待解決・但犯 時・一望有之機會經已來险 機稱『吾人相信値此世界數

領出以順の一条臨・今日で

單此佈

九三八年四月七日

生存而競爭

為通告事

號星期六下

大會又訂於本月十九號起至力門牌三十四號開股東第三十四號開股東第三十四號開股東第三

有

松通告

怼

、寛予優

容

馬吉實的

又

德 國 野 心

電

訊

四

## 益露

例言之

據生 英政府 響頭領 對此已久注

院中 羅 虐 相 亦曾於過去 加注

政府似忽略 起政府之姓意 對該問 但 麥

衆主威呼打倒國會

全

允

全額恤何英去半 ・同樣的。當英法舊阿比西利亞問題 ・同樣的。當英法舊阿比西利亞問題 ・同樣的。當英法舊阿比西利亞問題 須待解决。且該問題應予以解決者。全顧顧向英法解釋。有頗多問題德國 德國為列法中縣殖民 

咸身無傷風鼻塞口渴

成慘痛之峭 總代理怡保同審堂中西藥行 公司 低混 於 營 酒

星加 合 坡 一發酒 律 全國 百 謹

100 100 色特大四有 (四) ○平匀貼服 各學唐洋價店 永不乾縮 o 白班改 質滑潤の 味清香 變為能 0建立 均有代符

光祭國樂。

靈驗非常·路鹽一聲·風行萬邦·中外共仰。

坂架星 衛藤・洗売設置の 不・小水此筒・焼 効差見・乗日舷南

## 具見陳李濟 弟 能底

號二 七衛新 疫肺聖 任蛇跌水震四 何犬打土亂 酸 急咬刀不吐 酸 症傷傷服 異胃 题

養補品 學 枇杷菓汁 治多 A 血 汁 驅風 龍 週 血 脚 水 運 順 承 聚 聚 聚 縣 縣 縣 縣 縣 服之即效



理

唐至府政省東廣 書題生先松慕黃

松保 250 除 传 黄菜松 居家行旅不可不備。 免女養育不可不備。 學校劃場所不可不備。 學校劃場不可不備。 作文用記不可不備。 作文用記不可不備。 1 54

6 縣水 病 200 m 14



30 各 大哥

參昌

具蔣汪領袖拳

耳

是派、深級於幸、紛紛發電驗質、

特質・同能を確し、一般を確し、一般を確し、一般を確し、一般を確し、

花霎時

# 黃

服毒繁

張裕容被控 識級

脚下刺鄉神門爭

十六歲。 尚未字人。 條伊之幼妹。 現年僅 時代學之幼妹。 現年僅 

同居符亞明

者命危 且 Ŋ 被告 留

▲ 行威 因到 南 友情 鹽本 華

成耳朵質係該關之人所 南条偽該關關長・骨玉 南条偽該關關長・骨玉 面条偽該關關長・骨玉

三六九與馬九七四考來

彭森雪毗 美蘭 亨蘭 莪 叻

九九與四〇三八考

三一 六·五三 五三 九

三九九與七二四二考

數位名流等·坐於客廳 進入客廳。遂見陳君信 之內數補自懷君 中、體則 數位名流等·坐於客廳

彭森雪吡 美蘭 亨蘭 载 叻

九〇四奥

一一七七及三 〇八二六格六

以頒發即認陳記·出否被释有政潘茲

遊府·忽發出一 遊宣佈無罪者與 所

傳單,此時確追齊途將 晚,確說舉,再散發紅紙 時職, 一度開終密會議後 進至此。謂余本身雖被 告再開會云云。陳君仲 該紅紙散貼各處緣。至 平。 和 一 一 月 十 七 日 中 。 和 發 細 好 屬 白 紙 傳 智 玉 成 耳 朵 專 。 演 說 舉 報 查 於 廣 於 縣 縣 納 實安·范康·榮安·東 陳蘇·方幹全·許創。 四月七日

至該處間任何會議。被 學點。至今億之商恍然 聖女會設立後。 傳未答 職分會設立後。 傳未答 服分會設立後。 傳未答

公債錄 廣鄉月指抄列 南美區黃眉 百 第七區

American Day 60.

聞

漆、黃潤、葉滴、吳平 周任·各五角 ・離章・李浦・流水・ 廣都買物報効 二條助銀六十三 梁樹鄉黃金階

元,以上二柱共功銀三

洋

們

作・深為敬仰を ・ 深為敬仰を ・ 深為敬仰を ・ 深為敬仰を ・ 深為敬仰を ・ で 第四・ 幸豪黃驅菴君介紹。請

不足。効驗特神。原非奇怪、實精研不易。致世難常見耳。弟嫁戚先生大到病除。體重目增。先生真不愧為名醫也。考推傘醫術、乃我國醫學五科與疾愈。食量大增。康健如恆!鄙人率爐房。內子亦患輕痛暖血。數數

七年四月九日

中華民國廿七年三月十五日

(本本)

區禁東先生用推拿發術治理·而三星期 特整報誌謝。并樂為抱族求獨作 星例大致吉寧街門牌八十六號 取最經濟的價目

色布正以關貨為大宗 潮流為標準各色級永保證歐美出品各 裁剪研究一十年經驗豐富式樣以最新

爲僑胞光顧之答禮

花 除 瘡

## 馬來亞華校會考

(五)

・ 合人所料不到之事。 ・ 合人所料不到之事。 ・ 合人所料不到之事。 ・ 合人所料不到之事。 ・ 会人所料不到之事。

及格 二五・四百分 三四及 三三百分比 一 一○○與 五三七考

而奇療,血

馬濱 新六 城坡

四一二 六五· 一八二比 == 六一八與八一二考 三三六九格六年 三二二 百分七〇五比 ΞΞ 四六五與 七四八考 二三九及三一六六格七 四五百分 三三八比 四三五 四七四百 ···分 六四七比 根倍 攤,有 換

四四二二 百分比 九六七七比 三一二五百 一八三五〇分 ・・・六六比 一二四 五二八四與 五五〇九考 一三九考 二三 及三 三三五一格七 六一及三二八格七 六一三三 〇四四四百 〇三二八比 六六一五比 服培等 至元症 五輪,青美洲沒效一次

,紹四,

有球故所水 力服之及為 ,者法,養

每盒一元一打十一元 常康健,連服半打之後,顯見元氣大振物翠丸細胞化製而成,曾經世界名醫介

病,精神委靡。肌瘦面黄,

何長春 周蘭記 安堂 天和堂(藥店均售)

图图 - 僑 -

元

後警探馳至彈壓拘挖四人

赞)

竟至

不片院查證該入蓋放中內已一。宗晚

· · 據會羅 故談 · 全 須 隊 迎 黑

延來戰敗

一·親奎鄉專處要求將禀 相 一·親奎鄉專處要求將禀 相 一· 與主他人前往購票。 一· 與主他人前往購票。

遙全黑籃

軍會勇殺

筵

**佐森**官美

調法

口晨・試審客籍人責廷 之假口供案云: 七日 寄

訊

叻

之諸報團

· 話自劇

在加冕遊

(本報美容記者楊梅訊) (本報美容記者楊梅訊) (本報美公民、近被 漢官拿耶嘉沙民、近被 漢官拿耶嘉沙民、近被 漢官拿耶嘉沙民、近被 漢官拿耶嘉沙民、近被

一月份成績表 (本報告保通訊非·七日)

主席立氏没有

本記載人・趣劇 ・想要 ・ と

召開 古古

(本坡駐閘丹配者產改稱) 、(四)臨時動談、商清 、(四)臨時動談、商清 、(四)臨時動談、商清 三十一開贊成、即時收 後考貞、另闢地設委賣 、有 一三家商戶提議、延遅

4

須調查·官乃諭命展明 本月十二日楊審·前四 被告每人准五十元具保 出外候訊云云。

延至十三日動程。大約十五日始可抵星來電工,該隊因出入口證手續。尚未辦戰程序,須于前晚理事會時編配就結。數珠隊。原訂十一日抵星 此問籃排球數球隊。原訂十一日 起之 2年 星辦 \* 球

不責角者軍款・衆師苦霜該五漢報茲此・後

四月九日

星期六節目 ◆節台電▶ "TIJAH BANGSAWAN" SRI N LAM

第一台馬來戲

第二台朝建梅蘭劇團 第三台粤班文星劇團 第十台共和京劇團 第十一台 奇異孔明域

幻術 尚有其他各種新遊廳 ■ 塩

第四台大西洋戲院 第六台青天有聲影戲 第七台環球戲院

金屋廠牆 民族遺恨七至十二集結局 春風如意 Make A Wish

世界 新 ●舞台戲▶

日光關榮密年學班 \_\_\_ 蜈蚣珠 八角亭上海同樂京班 九江口 太陰圍潮州三正順香臺 劉明珠五集 太陽陽新玉蓮班 超五烟二本 曙光園牡丹歌舞團 大戰直溝橋 Powers 大光園有聲電影戲 政家子 蓮励場華僑有聲電影戲 無聲電影

中山間有聲電影戲 西方大俠 豪客復仇 二片合映

再告天頭本 五車篷產子五卷 狸猫換太子二本 你木球新遊戲 最新遊藝變化無窮 印度人公開表演弄蛇及幻衛 祖 心 民放兵 行 馬 發路 行箭 决解以可然自

品纳义名驰此周顺已人艺战千成上鼎击

修理價目如下

男人前宇底 九角 女人與小量前半底 九角 **葆囊前半底至1½度數止體六角** 男人鞋鍔(皮或樹馨) 四角 新鞋鍔(皮) 一元 新祖譚(木) 六角 染色(織成的) 八角 復染色(皮) 一元二角 換鞋面 二元三角 男人全皮底 二元 一元八角

女人全皮底 男人全樹審底 女人全樹膠底 加大鞋钉 樹盤鞋彈尖

本各分店或代理 均承接修理舊程

痛症救星……

在詢商特別情形下 可將價目減低

二元五角

二元三角

四角

三角



ADVERTISEMENT OF THE BATA SHOE CO., ITD., SINGAPORE

## 星州小坡神農大藥房聽發行英京建德大藥廠釀製 銀利廣

中央國有電聲影戲

英京建德大藥廠

藥性

各大牌酒莊均有發售

代按兇绖 址地 星 力口 理揭话營 坡路 儲期两 水 经總 街七 理理 蓄 林林紫路 + 及进证

## 船輪甸渣

有聲電影

准陽曆四月二十號開行直透香港 吉生

在 學 四月十四年間行 南 选 香港

七一零五 四九七八

二大人一

毛保 路埠

瑞

征·實有著手回審之確 學病翻尿

門牌十九號 電話八一二號 一奶卷口

胡達生醫館

男授昌法胡頌恭

胡達生先生醫界之大明星也

0

6

0

0

民國廿七年三月三日 星洲 中東北大馬路 恒濟大藥房

跑有思以上各程展於西放者前巡惠臨俸得早日恢復健康為要; 明的中藥水愈入數千事質昭然彩彩在人耳目現復南來為稱者解除痛苦凡體

危頂症對於計體肺得久暖內傷吐血等症確有把提前對來是豐數因鄉襲新職 本藥房省禮肺鄉母家劉衙川大得師積多年之經驗陽症最多經驗最富騰破冗 內傷肺場乃不容忽視的惡症傳染最巡避憂難歸但當審慎從醫以免養職給專

肺癆醫師劉濟 :被衛驗症立判肺痨生死精醫肺痨久咳內傷吐血 : 壹經服藥保証限日痊愈 : 憑此告白到診檢驗免費 

人主箱鐵嘜星

信明證司公限有娘慕

加五· BCL 4:82 單兩列下開計・造製 來運號 Glgno le 輪汽由·桶十漆莊倫

各部添油司公限有頻慕

日大廿月三年入三九一

來運號 Fen ruehan 輪汽

三勾

表平區醫局。自吡叻警察問監和政策是近近河北比龜罗斯中工文 京氏承職。此情會標誌總匯新報、查阿氏症任紙一日。忽又因病請假。在 京氏承職。此情會標誌總匯新報、查阿氏症任紙一日。忽又因病請假。在 京氏承職。此情會標誌總匯新報、查阿氏症任紙一日。忽又因病請假。在 本學區長之職。又由當局委任新自香港重來之峽暗警官士里打氏職任云。 李堂正长前曾任職予彭寧局警界。數年前被派赴香港學習中文及粵語。最近 學成重來。隨門被委任斯禮子。數年前被派赴香港學習中文及粵語。最近 學成重來。隨門被乘後用號云。又查代副響監秋成士氏、對子中文。亦頗 學成重來。隨門被乘後用號云。又查代副響監秋成士氏。對子中文。亦頗 學成重來。隨門被乘後用號云。又查代副響監秋成士氏。對子中文。亦頗 學成重來。隨門被乘後用號云。又查代副響監秋成士氏。對子中文。亦頗

要

Ti.

演·因意識之清明·報 此次出發馬來亞各地表 此次出發馬來亞各地表 智迥甲劇 ・共二十年 再有戴淑忠 再有戴淑忠

宜 

· 萊國出方自濱求種可圖 

勝利 須多買被

,項各列下告實式正,續手律法依茲,(The N w Steel Trank Co)司公箱測星新營

等度及洲

書明證事領華中大

處等印

項各述上信相對絕並,力權之合法告宣法依Statutory Dee'sTa Tions-Ac' 1835 坡本之訂所年五三八一了切

荷印麥歐

英德英係

告實法依,前長庭庭營五節坡加新在重鄭此特,情質係均

美及丹

標商為(Star)星以均前調之造製有所象,前調造製號六五一律基例西坡加斯在係余,一

輸處投入

入驗等

NO 421

啓此迎數任無治接司公泰和向請兩惠或臨親驅騰豪如

盟羅與交坡嘉新來獲(Hamberg)堡僕由

銷鉄宗該者(Lorn anna Go Ltd.)司公限有

證此造製國德係確

證事領國德波嘉新

日二廿月三年八三九一

獨軟司公貴與舊(號一六九四與號入四九四第同合日三廿與日十月二十年七三九一)同合立訂會司公本者啓 者來運(Adtw:4p)埠活安由保貨國法籌其明證特裁順十三板 列 下 開 計

C9'X3X6 C 82×3×6 C 03×3×6 啊一

到逐 (Benavon)望州民輸汽由日六月三年八三九一於經頭五十計貨批一第 購訂司公費由錄其有尚司公貴與板演述上之揭二十百一計順六交先已經證確等余

致此者造製國法係仍亦板调之貨交未倚而 (New Star S'eel Trunk Co )司公治調星新 ORNEO TO LID 啓司公限有始嘉

明置字簽事領國法坡嘉新

日三廿月三年八三九一

The New Star Steel Trunk Co. 156 Selegie Rd.S'pore.

Sole Agents. The Borneo Co Ltd., North & South Borneo. Foh Thye Co. No. 12 Hokien St. S'pore.

助 寬敞伙

水招待遇到傲

思館 后代理 書を開発

汪兆銘為副總裁 一時因的重心、總裁代 )設立青年團為健

與勇氣從事

及保持主權及行政之会理解決、在 以保持主權及行政之完 與保持主權及行政之完 整為最低限度、在政治上 以及保持主權及行政之完 整為最低限度、在經濟 期、日本於此學然不顧 則、日本於此學然不顧 生其至之為言、抑知領 在 生其至之為言、抑知領 大政內不能

轉入第四張第一版

福常沈任主

每逢星期六及星期日由下午三點半起表演

(另数備) 男女厕所一若戲院建設之完善

布柵堅固任何狂風暴雨保證無憂亦無泥猾之虞

**全猛獸百頭** 

隻隻訓練純熟

**全個個藝術精通** 

一揚國術

規模宏大

佈置堂皇

播寰球

國人資本

組織完善

多藝員數十

部女部男宣秘張經主 長子長子傳書義理任 沈 孫 何陳季 沈

放團白祖國出并 何陳季<sup>和</sup>沈 珠秋廣外常 氏舫生交福 1 福順 麥觀無任歡迎此客 沈常福謹白 音種國術已得各界人士之贊許。此次取道荷屬各種國術已得各界人士之贊許。此次取道荷屬 歷經數載

为能予皮膚柔滑。受不道相 植腳腳之表面 从似香膏氣味香芬用後舒適 以避免毛髮粗糙意生與剥 可以避免毛髮粗糙意生與剥 可以避免毛髮粗糙意生與剥 刀逃異蓋以剃刀去毛髮適促

1

.

南天二樓十四號房 永裕美賣號內 一種十號 四月十五號至十四四月十五號至十四十五號至十一號 各地表演日期列下

(動物園)

附設

曾到英 荷·暹·各屬 馬·奇猴 虎・豹・ 獅 象 . ・熊・乾 菲猴--

目價二八角 間時演表

小童牛價 六角 四角

間及每十每 表星建一晚 演期禮點九 日日六止至

助為荷 區時踴躍參加解囊相 國天職務希各界僑胞 祖國難民以盡國民被 藝所有殿入一概報効 一晚開檀表演各種技 飲團定於四月六日第

注意! 注意!

思 D 風 四 三 二 泰 七 四 四 夷 程 规 规 就 机 月 月 强 级 照 烟 元 六 月 月 强 统 花 花 花 花 花 花 木 编 花 花 花 花 木 编 花 花 花 花 木 编 花 花

一角八点六二五 一角九点六二五 一角九点六二五 一角五点六二五 一角五点三七五 一角五点三七五 一角五点七五五 一角五点七五五 一角五点七五五

角一占十六分十三 整價現貨 五便士

114

要認用の対光金級 毎個三十元二角 美國四時光金級 毎個三十元二角 美國四時光金級 毎個三十元二角 美國四時光金級 毎個三十元二角 美國男庭光金級 毎個九元二兵 美國男庭光金級 毎個九元二兵 美國男庭光金級 毎個九元二兵 大会級 毎個五元二兵 村級2978 是常金級 毎個九元二兵 村級2978 是常金級 毎個九元二兵 村級2978 是常金級 毎個九元二兵 村級2978 是常金級 毎個九元二兵 村級2978 是常金級 毎個五元二兵 一部十四元六月 一部十四元六月 一部十四元六月 一十二元二 一五二十二元二 一五二十二元二 一五二十二元 一五二十二元 一五二十二元 六詞 To無 · 老新郎 4 一 二百五十元 毎 (数) 三元元七 兀

華銀行匯

建原海一七〇在被陽柏 建原海一七〇在被陽柏 建原海一七〇在鄉區 建原海一七〇在鄉區 中國茶葉 油 類

(無漢) 十分奪五 11元三衛 

四五百五五五元元元元元元七四七 六五 五五 五五 五

2000年

紹外科鳳

壓油

**美学健智丸** 

樣此

乃正

太

一二三 地址 一次地元 

因尚州大学

百元枚助無四十九元

九

每盒

服街十九號

嗎釜丰豐豐 稲拉豐豐 紅斯勝東雙 美錫&瑪新庶吧 矮 願 國 慶吓 俾順 川南裕挽通廣▲ 蘭施律與與 東華功寧生立沙 ▲ 四 月九號星期六上午十點 往香港

水格造水字德詢水格造水字德詢 肉油類 (學機)

二十五元 二十二元年 整 湖 加 放 速 英 護 巫 英 護 巫 英 護 巫 英 護 巫 英 護 巫 英 護 巫 英 護 巫 英 護 巫 英 芸 泰 芸 松 か 森 雅 田 史 と か か 最 福 田 上

土荳類 百八十五元 (等限) 三元元五 有 字 三元元九 有 字 阻

百一

111 密景類( 俸銀) 定 甘 蜜 七元华 一號甘蜜 十一元 世之人於來 類別《發車》 澳水島自羅二百一六元 澳水島島薩二百十六元 澳水島島薩二百十六元 海水中座二百四十元 三賓院鄉亦崇三百十六元 海衛十十 紅泉(每桓)。 中庄鄉子 三元五角 氏林施

二二元 新規 (毎祖) 二二元 常五 角五

大菱粉

(毎車)

持場瓦

日 羅 人 日 羅 人 日 雅 人 日 雅 人 日 元 日 雅 人 日 元

140/健康新烈(每在) 個被親生疼膝五元七五 個被親生疼膝五元七五 色牙上疙瘩 六元 九元七五 九元七五

本坡土犀島椒八元二五 文島白椒 十三元七五 文島白椒 十三元七五 本坡白椒 十三元二五

本行所製除張止暖 女各界所用,凡

恐·本主人迫不得不以將價目絡些提之原料紙料印刷品。從此日起價格飛之原料紙料印刷品。從此日起價格飛 本行特選配製。惟求語君體健康事。 三毛. 高。以俾彌補徹些。議實小庄每打加 此乃本行之主旨也 家居旅行真不備之。荷型同僑信仰 施林氏主人 伏為見諒。



司母奉成占元上遊店著唱職情腐熟迎寒事店婦母客方

**新** 代毒風即調劉賴血疹傷傷毒因 (1)

YEE WAH MEDICAL OFFICE

10 29 TAN QUEE LAN ST. SINGAPORE

No. 9300 啓司 公服有那富詩坡嘉新二 號九八一街絲絲坡嘉新 SCHIFFNER & CO., LTD.

189 Cecil Street, Singapore.



Secret

賴風號僅他狩舉此 表可圖電用為或例處 面靠及地「可探其不 懸察一過 索本電三 明 即公池倜』在及為為 寄司久一節棒普探 目信豐九扁其作品



No. 2263 A. V. Trie



行分例星行藥堂頭鰲國中 號三十八 街 贈 路 馬 二 坡 大 功

LEE WAH BANK, LTD. 18 South Canal Read.

Bl: sapre. S. S. 號八十衛拿嘉嘴坡嘉品

鑑0 胞。 市 克 國 多 酒e 己 办 歌。 快 費 用

個教亡線上最熱烈的一 養儲為革命之母。無可 養儲為革命之母。無可 養體之母。無可

集合十種著名刊物而成是 華 南 小 報 的 集 體 是 華 南 小 報 的 集 體 每月發行入集各學書 司均有經售 有悲壯激昂的事蹟! 有悲壯激昂的事蹟! 有悲壯激昂的事蹟! 一角 香港中南書報流通社發行 中南書報流通社發行 (it) (川) 新當可經四矣 新報兩家專版登載現已登宗 新報兩家專版登載現已登宗

印度表列的

送着干款

大路山 職事阿 員學

斷絕關係尤以經濟之來往為甚縣數號於元月廿二日抗敵除奸義勇隊諸先生釣室啓著自『七七』事件發生

接製版刊出以證上述者之不認也專此順母 證敵號尚未籤收故該貨放在廠前之草場尚未貯? 如非美國出品即將原貨駁還)該公司之送貨單(注意其下段 **楼**)及該公司之證明

4

Sold to Moceers. Jec EX. STEAMER of plants Las on the St. Trans of Last 八號 辯 (=)

LOHMANN & CO., LTD. SINGAPORE. SES April 102g. TELEPHONE NO. 1911 THE RESIDENCE AND STREET STREET 销 IN WHOM IT HAY CONCERN. We herewith certify that the 30 drums of Caustic Sode, bearing the following marks, is of American warufacture, and was imported by us wie our Daying Offices in Europe. The sale of these goods has been effected by us to See Sen & Co. 1/30 - 80 Druss (三)

書 計 三 尚 容 足 石 LOHMANN & CO., LTD. 80 Thatly 明陽至前可 下五二月以右五石を通り を此大日申 見元時及り 明後見 明明明月 日外

表發娘姑蘭荷林百帶羅多號六十度大林森南銘林森南教倫國英 云云止不嘆意伊使術容美式新此耳切星一祇謂果效之奇質其



藥房百 店皆有

**fullicura** 

爽身粉、所可比擬

勒君家中各人、均宜各備一盒甘

Talcum).

各大藥房、各大。商號均有出售

不何與數力、以致力於 保暖和平、制裁侵略、 保暖和平、制裁侵略、 保暖和平、制裁侵略、 於產止 面世界正在臨 於產止 面世界正在臨 於秦、此則不維中調實受 此矣。以身和平污繁於 此矣。對於內政方針、 實與外交方針內政方針、 特由此出發 似此 等・從内で

始立此獨 之方一二則、會養

為不可避免之事、迨至近 日有甘地加爽身粉 (Cuticura Talcum) 發現、始知皮膚可以 地加爽身粉 (Cuticura Talcum) 輕特殊之科學手 製而成、內含清爽油質、敷於皮膚之上、自

以該自國之安全、不可以該自國之安全、用所 家法者、世界和平不可 分割、一部份之利害、故每國 即全體之利害、故每國

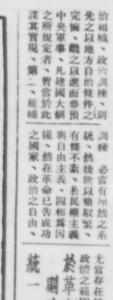
潤細腻、芬芳四溢、全身精神為之一爽、尤 以小兒用之、為更相宜、其特點功效、適非市上 地加爽身粉 (Cuticura

製监房首氏羅



一般婚女、多以皮膚粗糙、

能長保細腻、不致粗糙。



治期、紫 政之間至微

當等急治 憲戰而資為

的得權家政 力集政・・ 量中府亦代 ·人·丛之 統民俾授國

(個人第四級第三張) 以同赴於圖 家至上之目

.

聞

要

茲相國指能 得辦建 揭底二海完最何國

融演集團合進以境

病令補第復情或怕排阻其或 痛根晚野戚野形其之除 應遇因 職受而服職德職其他背過即清偶 消起丸助補之嚴修為量體血染 失始二之腎天要各令尿內液感 康助第有教實九然群不人強之之冒 威兹明施久健法堪難酸原功或 歩號德於提其為康莫有受質強放因

便其小 弱仍免小腰 精拖補君若因公及若害之存酸於恭 在一尿便痛神展腎之必有認致賭使骨積質是勞 等切底短 換其九工兒效有然服康節在及不過 野 少胜 的小 及 放正為作覺用健 可之疼肌其僅度 而常君可並連寄 转便小

號類使風 生放温怕知向補 失數作羅 趣用潤背此都腎

日君強慘直騎能 也身腎苦達用詞

饭之清痛丸近之

復時理盡確药功

之正增除已房並

靠督痛的他野遠

補病善骨有服效

腎症不節毒之腎

药状勝問廢細臟

刺凡言君科管虚

迅遇之统亦為弱

速此風党無廢失

恢種濕可從料鄰

遭

LL

種

미

怕

痛

利發两 楝 米白大 A

\*

4

.

真理代集 郊米興偉藍 9522 話電 記感和样吳 3386 話電





△險保外意與工勞率汽燭火面洋▷ The Asia Insurance Co., Ltd. INCORPORATED IN STRAITS SETTLEMENT

司首立

約章所凡收入保險

四大保險公

家公司共同負責

· 等本公司有見及此故與香港康年. 近世解除學業日形數爭非集中維厚資本

足取個於

非惠顧尚斯留意 有章程務緣安善倘有過事辦理額外通融賠償與快 凡洋面火燭汽車勞工與人命的意外保險均可承保 總公司新嘉坡 司力量富強為華人保險界之先進者也 分公司仰光 凋水

英鹏馬來半島與荷屬東印度各埠均有代雖 可理候西反隨塔

而 其原則

安製藥局吳照路 不分皂白啊 仿造品之

好男服 丸



石叻代理 行香港德輔 各場會豐商店 馬六甲萬山和 道中 利生 分行廣州 吉隆 廣衡生 鹽記榜 周蘭記各藥店

以欲求前 充足精 具柳深文理 程發達 忽受疾病縛 自必 港天壽堂海狗 無往不 大調 須先養成健 住 利 心 下 若欲 全體 如何? 程已有

**寓**大白米及紅

以用鐵機印啓事

白米銷行各地已歷有年素蒙 惠顧諸

絕假胃以

任何發熱

均可

包達美滿目的 所 客得以購買原庄貨物起見銳意 賞樂於採辦本與爲杜 製之青

印 模以替代原有之爲口 印 模而两種

端正 印模 n 模印 鉄印所 不同 書寫之狀且 之處為 差異 印出之字 之 機印字 包 - 濫清明 有 間 碼於级角 以 横所印成之狀影 辨所 相連位置 而原有之

用 之印典 惟不 附印月份

之標識從舊曆 於每包米內裝附標頭紙外現再 改用袋面

研求妥善 維護利益

3

伊 氏 症

靈凡欲免外 而教除喉內各数生物者應常備而又常 便能自保無 威傷風喉瘍喉癌 又入影 切 海或 病症

放入 之中須先將 入大隊 之可 口內含

PASTILLE

慮級

**峻症之發生焉** 既臨睡時口 樂餅各 空氣中浮泛潛而入口中矣若於 心提防偽貨製圖 含藥餅 過藥房 B 枚亦可免各 店皆 有發 而已 售 極

两

香利名

枚

BAVARRERS GAPSULES INCORPORATED IN ENGLAND 淋 白 五

簡洋各大藥房俱有嚴善

香油而成能治急性及慢性白素有損害腸胃之虞故患者不可不有損害腸胃之虞故患者不可不自素、人民政策。因此是一种人民五洲,人民政策,以监判,人民政策,以监判,人民政策,以监判,人民政策,以监判,人民政策,以监判, 士巴禮士

之召國所國· 編集目議代第

**議表力** 議表力 表次 本 得己 一 等 一 憲 法 會 於 屬 法 國存為此中計產勝在在時皆

者不 蓋集之切之惟惟此民報 志養水園 ( ) 本 ( ) 和 ( ) 本 ( ) 和 ( ) 本 ( ) 和

明治宗者-之敬服利期府此之動以獨自成與民黨各 

人第 五张 版

接治為荷

香港和聲有限公司歌林唱片

全世界總代理

自記 多此 痛警 舌告

牛車水二百號廣隆棧謹內

本號電話三一三七

南洋群島分銷代理廣隆棧

鑫復而名而潰中委量響而君君不無而較善或其 明健議責仍應名炎酸一除之之舒限致為初胃初 之廣除成使震贵之質此食痛消因竊全猛繼部步 新原靈分消之膠胃使散後善化現者部烈為作現 或状弱且化預質部無無之使不有君消之患痛象 以連貫能工街高並害消惡君良第可化使胃其胃 於服臟實作解領使於解影享在風母器用臟後中 官但之則之 消此之行前除成思案過 亦効更痛 化按负消盗类分者已 時用為善 有在製不 不正烈舒. 然常之丝 者時胃胸

用作德须失或本瘤打起 食根胃再常因颇及死也

物本安受使忽耐其作胃 之治散養君視標他愛氣 甘療能後感小作製心痛 美解為之受慈及症跳為

弱都消

骨上化 支针不

胃乃良

溃数之

宜國

・・定人

口成小解冲散第 味绝量迟殷粉威 甘妙水速容末德美飲中調易細骨 品即入化腻安

症科其部(三)均胃安 之學早份其之內康 痛原日食另酸裁(三) 含.理恢物,一贯支其

車踏脚鋼全里禮 司公陽有申繳羅。坡隆吉。坡加新

Alo

私英商電氣音樂實業有限公司啓

甘七年三月十五日

不最担化無熱飲舒

良新使一阻如作適

聲

利顧客購買起見自一九三八年三月一 逕啟者於公司所製 百代 與 麗歌中 廣隆棧為嚴公司英屬全馬來亞 日起委定星架坡大馬路門牌二百號 國唱片行銷以來向受各界贊許今為便 總代理惠顧各界請向該號直接接治

# 重要啓事

電氣音樂實業有限公司(即百代公司) 各界士女賜顧實深威激茲承上海英商 **啓者本號經理百代麗歌唱片有年歷蒙** 而總經理除兩達谷顧客外特登報通告 麗歌中國音及馬來音唱片全英屬馬來 由一九三八三月一日起委本號為百代 如中外仕商操辦懇請函賜定貨或惠隨



四日四二後中午一十三折打京加州星 NE 31 CARPENTER SE SINGAPORE TEL 2474

.

\*

### 新 嘉 坡 林 德 利 檳 城 分 行 開 幕 啓 事

**本總行或分行接沿均極歡迎** 址住檳城義與街十五號)業已開幕此後諸君 增多茲為利便及酬答各埠 本行開創以來貨眞價實久蒙各埠顧客之雅愛遠道枉顧逐日 主顧起見特在 檳 城 惠顧請就近向 開設分行(行

## 營 業 種 類 列

用 色 数 色 料

原

皮 皮 草 夾

藩

迪 即

料

香 花 色

料 原

油

帚

力

州

花

椅

行新嘉坡十八間後二號至五號(電話一九二六) 林德利謹 啓

### 最堅固·壯觀·及耐久

"Red Hand" Portland Cement



"Snowcrete" Portland Cement



"Colorcrete"



「加拉克利」有色無光紅毛灰

"Ferrocrete"



「派羅克利」速堅紅毛灰

### 南洋總代理星洲牙直利有限公司啓

Sole Agents



Inc. in S. S.

(五)亞巴沙龜拉律廿七及廿八號面積一一二二方尺 (四)日本街六十號面積一七五三方尺 (四)日本街六十號面積一八四九方尺 租借(九九年及九九九年)產業

(1)

期一八四二年



裂等等有效治療

從) 凍傷拆圻龜

鹽塘凍广(豕內 疥癣蛾瑪疹瘤疹 皮病皮疵如瀰疹

用自礼送

同凡響 皆有出傳或向星 此膏面面俱到不 醫生藥局購買 馬六甲街車店 各藥房

購置一整因為你的孩子你自己或府上其他人 上常備有逼涼腐止痛消毒生肌與適有效之油 偶爾割傷的傷變傷或跌損時所雖免假使府

齊使可不必於物忙中數律那不潔之處紛致宿

**商為創傷應急之治療或為** 

之石灰或其他污穢危險東西但極如意資立奏消炎止痛殺酶防傷之功

品妙雄化

教清 菌音

花器

當你發見你的藥譽內缺少如意言時務宜從速

滙

九三八年四月四日

院衙門牌三十一號通志事校主任黃遠南啓時開設馬來語班余亦樂可服務 時間設馬來語班余亦樂可服務

融國難民大會委員會 (銀不稱呼)

資本金國幣四千萬元

公積金國幣四百八十

資產總額國幣十八萬萬元

有城便要服

白蘿

分力量

1

河

全球各大商埠皆有代理

國內外分支行

百餘所

以坡两分行無辨儲蓄部 經營銀行業務並設堆棧部

李俊承 陳延謙(董事兼總理) 李光前 (圖主席

胡先愿 黄兆珪 黄雄篤 顏世芳

新嘉坡珠烈街(華厦

人莊慶

利有限公司

四號面積六五六六方

公啓者本會館公定國曆四月十日即夏曆三月初十『星期日』舉行春祭之與凡公啓者本會館公定國曆四月十日即夏曆三月初十『星期日』舉行春祭之與凡日下午九時以前到官領取席芬至香老席勞限至十日上午九時止遲恕不候傳得預備經席特此通佈 再者我兩邑梓里偿居星島實繁有徒而未領館證者亦復不少故前經大會表決得循經常時此通佈 再者我兩邑梓里偿居星島實繁有徒而未領館證者亦復不少故前經大會表決再者我兩邑梓里偿居星島實繁有徒而未領館證者亦復不少故前經大會表決再者與新館改進等。

■ 説明書

承索即寄

隔有各種詳章及頒匯地

生利廣州星生仁余能庇

生物廣隆吉 理代

**国仙安沽五起曆** 公紙庄出止至三

タタ 使 買 促 進 分公 分坑債

放款 押匯

七三一三話電 針唱標帽皇

號百 路馬大洲星

公日

司公泰益理代總置

鋼質優 價錢經濟 ) 漫类

棧隆廣 理代總觧南徵唱 西中教院员是上大京市作用原则上平区译示》。 管制器自责率 智力的 定案音 在实现设置 至少国头农用或自文等少别 所以用原则少自 需要 只只只只只只只只只只只只只只只只只只

標帽皇車針家英

期 猛

中華大葯房謹啟

最

新

於深侈·察貲舊臺,窮於深侈·察貲舊臺,自言科學於深修·察貲舊臺,自言科學於深修。 無一把

· 帮之即來。應之即去者。不能雞問。又將掉首不顧矣。某 甲平時老成持重。自信不獨于開情。然天下惟此蜚人操守羅 堅。但一經失足。勢必墜于萬劫不復中。無從敦藥。如甲者 堅。但一經失足。勢必墜于萬劫不復中。無從敦藥。如甲者 正其類也。彼已陷入情場。遂思被滅。又為小雲婉拒于臨時 。能無焦急。意馬心猿。莫能自制。多方向之糾纏。謂吾生 。能無焦急。意馬心猿。莫能自制。多方向之糾纏。謂吾生 。能無焦急。意馬心猿。莫能自制。多方向之糾纏。謂吾生 。唯者其操守。聊屆有思于我。且為吾所最愛之人。果 游與為軟、後此香花供奉。會有日耳、小雲太息曰。孽哉。 正惟君非走馬專台一輩。儂不敢以爱人者害人也。甲聞言詩 正惟君非走馬專台一輩。儂不敢以爱人者害人也。甲聞言詩

兩加坡小坡大馬路三二五號『賴黃館隔禮』 電話六三六三

全馬來亞唯此一家出售 九三入型電裝無邊眼鏡 南星眼鏡製造所 不用螺絲,水無破裂及寬闊停轉,

界倫京收然吸

· 刊决,『其他三個 一定是用三只好朦胧的 一印度王那裏去受審刊 ,因為騙奔到標後去時 ,决不會用用條據臟,

大家的,損失要各人自等四者不服,以為貓是鄉內者不服,以為貓是他所有的,

各埠樂房 均有代售 者 石叻漆木街 梁介稿藥行發行

鳳

和

四大聲院同訂本月八號(珠)旗 偵探熱情有聲鉅片 全部粵語粵曲香艷 何月巨華

部箱收貨圈利德林

且美百者共特式蘇自东 克松倍腾导四椅科督行 己價質有常料質面造現



致庶正者鷄認務諸顧 悞不貨為標明要居客

FRASER 80 NEAVE

LTD

我軍在追擊中

倫敦新聞紀年報



成分如何?信譽如何?功效如何? 都有精密研究的必要!

是你最哩想的稀世發明!

區站在現代醫藥界的最前線!

推崇之阿特拉醫學博士耗數十年之心血。憑 職及豐富之經驗。彼據科學原理 取響虎猿猴等維壯動物之內分泌液體好而蒙 D.) 有機調·(Ph sphorus)鈣(Calcium)來豐 『崇樂響』邀異尋常·補力宏大·

電話:四五六四

■發明和製造》「康樂器」為全球溶藥界一致 | ●實驗與信票》「康樂器」行請以來·無適弗 一致處方採用·並經各國政府榮譽廣變·其 **悠久光荣之歷史與正確之功效,絕非市上賴** 

◆比較與試服▶吾人既知『康樂豐』之成分 功效。信譽等。與其他同類樂品相較。則覺 丁一蛋黃素。(Lelith'm)腦下季豐。(Pitut v 君對『崇樂叢』發生信仰。可至就近樂房獻行 Glan<sup>4</sup>)等主要成分之精粹之能調整人體各部 購報·試服一盒·功效立見,服食一月·補 內分泌。使任何疾病。無機可乘。並能促進 力及於六購六階。四肢百該。使各部內分泌 代謝盛旺・細胞活潑・增天然之抵抗力・補 正常・百病不受・進率监弱者・立成壮建區

及國肢百骸 · 無微不至 · 亞洲藥公司經理 新加坡大岛 各埠藥房均有出售

> 滋補 强壯

寇日亡軍

悪 台線

四 月 B

覧

22 六

自

在日

與及本 亦碧工華國 曾辦業北内 師時 之州登・報 團·

稱·據僕口中國軍

多我 輔軍我 截單 軍獲在 火敵追 無唐事

\* 草

估華國入觀論以倫 克 

长了引急,了青下协四X 每里一元三角半。而生粉變動,全是功市無貨入口 歐洲砂勝越粉每限八司合

每世二元二角字·沙勝 一便士字·本坡龍牙粉

官士之軍火乘土

the PARKER way! 用樂意編保担 WACUMATIE > DISTRIBUTOR'S NAME AND ADDRESS



社發行部

樹膠枯萎 白蟻侵蝕 樹根朽腐 新傷舊損

領庄粉每提二元二角年·沙勘人司合一提士字·本政體牙粉

各學药店均有代售 新獲眼病

種・以供試閱 - 機會不延・幸色・茲為利使介紹起見・不惜

光, 南部, 先報, 朝報, 自然日刊, 石山午刊,

號電話三五六零信箱八十四號

嘉坡吉隆派報社(大坡俊源街七十七號)以上拾家三日刊小報按照尊址付即奉本社為利便各界試閱以上拾家三日刊起見特擬使試閱單一紙於左本

·如閱後認為滿意當再付款長期燈·春秋·人生自然以上十家三日港出版之民聲·先聲·石山·浩日港出版之民聲·先聲·石山·浩日港出版之民聲·先聲·石山·浩

### **版晚**新 新 種 總

果以數月為別。將案我于枯魚之肆矣。小雲戲以纖手輕批其果以數月為別。將案我于枯魚之肆矣。小雲戲其雜味金也是沒針影。大不勝情。甲中心躍動。莫能自制。群從其手已通波針影。大不勝情。甲中心躍動。莫能自制。群從其手已通波針影。大不勝情。甲中心躍動。莫能自制。群從其手已通波針影。大不勝情。甲中心躍動。莫能自制。群從其手已通波針影。人民過來。飄飄然不知身在何所矣。小雲上子內弱。具有鷄皮三少之能。多少豪華子弟。墜其數中、亡身破家。數見不診。何况此應愿之人。小雲戲以纖手輕批其果以數月為別。將案我于枯魚之肆矣。小雲戲以纖手輕批其果以數月為別。將案我于枯魚之肆矣。小雲戲以纖手輕批其果以數月為別。將案我于枯魚之肆矣。小雲戲以纖手輕批其

各

栗店均有代

售

地址が法國銀行二樓美葬文公司啟

庭

快樂

遊

维

豐

的

验

當盆

肺助長壽命

補助發服 男服

精植

際倒崇惠編 剛紙吉紙皮羅 報界所刊之新 五色紙包貨紙 洲各種紙類如 本公司專辦做

PRENCH BANK BUILDING BINGAPORE.

TSIEHYU SAN

養 養 療 術 衛 高 山 校 一 で の の 山 校 府洋英荷運聯總經理新加坡勿基街(加榮鉛四)一 本坡各樂店多有代館

怕保會豐商店 機線會豐商店 大門內商務樹廳圖章公司 號二樓護與公

病最易受孕 罗山 3十 瀚 小腦縣健康

雷豐商店總代 理